

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23261804									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Vorsicht! Kanten können scharf sein. Tragen Sie Schutzhandschuhe beim Umgang mit Lichtausschnitten.	Caution! Edges may be sharp. Wear protective gloves when handling light cutouts.	Prudence! Les bords peuvent être coupants. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez des coupures de lumière.	Attenzione! I bordi potrebbero essere taglienti. Indossare guanti protettivi quando si maneggiano i ritagli di luce.	Voorzichtigheid! Randen kunnen scherp zijn. Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van lichte uitsparingen.	¡Precaución! Los bordes pueden estar afilados. Use guantes protectores al manipular cortes de luz.	Pozor! Hrany mohou být ostré. Při manipulaci s lehkými výřezy používejte ochranné rukavice.	Oprez! Rubovi mogu biti oštri. Nosite zaštitne rukavice pri rukovanju svjetlosnim izrezima.	Pozor! Robovi so lahko ostri. Nosite zaščitne rokavice, ko delate s svetlobnimi izrezi.	Vigyázat! A szélek élesek lehetnek. Viseljen védőkesztyűt a fénykimaradások kezelésekor.
Bruchgefahr! Behandeln Sie Glaslichtausschnitte mit Vorsicht, um Verletzungen zu vermeiden.	Risk of breakage! Handle glass light cutouts with care to avoid injury.	Risque de casse ! Manipulez les découpes de lumière en verre avec soin pour éviter les blessures.	Rischio di rottura! Maneggiare i ritagli di luce in vetro con cura per evitare lesioni.	Risico op breuk! Ga voorzichtig om met glazen lichtuitsparingen om letsel te voorkomen.	¡Riesgo de rotura! Manipule los recortes de luz de vidrio con cuidado para evitar lesiones.	Nebezpečí zlomení! S výřezy pro osvětlení skla zacházejte opatrně, abyste se nezranili.	Opasnost od loma! Pažljivo rukujte staklenim svjetlima kako biste izbjegli ozljede.	Nevarnost zloma! Previdno ravnajte s steklenimi izrezi, da se izognete poškodbam.	Törésveszély! A sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje az üveg fénykivágásait.
Nicht belasten! Lichtausschnitte sind nicht dafür ausgelegt, Gewicht zu tragen.	Do not place any load! Light cutouts are not designed to bear any weight.	Ne forcez pas ! Les découpes légères ne sont pas conçues pour supporter du poids.	Non sforzarti! I ritagli leggeri non sono progettati per sostenere il peso.	Niet belasten! Lichte uitsparingen zijn niet ontworpen om gewicht te dragen.	¡No te esfuerces! Los recortes de luz no están diseñados para soportar peso.	Nenamáhat se! Lehké výřezy nejsou navrženy tak, aby nesly váhu.	Nemojte se naprezati! Lagani izrezi nisu dizajnirani da izdrže težinu.	Ne naprezajte se! Lahki izrezi niso oblikovani za podporo teže.	Ne erőlködj! A könnyű kivágásokat nem a súly megtartására tervezték.
Feuergefahr! Verwenden Sie Lichtausschnitte nur gemäß den Brandschutzrichtlinien und fern von offenen Flammen.	Fire hazard! Use light cutouts only in accordance with fire safety guidelines and away from open flames.	Risque d'incendie ! Utilisez les coupe-éclairage uniquement conformément aux directives de sécurité incendie et à l'écart des flammes nues.	Pericolo di incendio! Utilizzare le protezioni per la luce solo in conformità con le linee guida sulla sicurezza antincendio e lontano da fiamme libere.	Brandgevaar! Gebruik lichtuitsparingen alleen in overeenstemming met de brandveiligheidsrichtlijnen en uit de buurt van open vuur.	¡Peligro de incendio! Utilice cortes de luz únicamente de acuerdo con las pautas de seguridad contra incendios y lejos de llamas abiertas.	Nebezpečí požáru! Používejte světelné výřezy pouze v souladu s požárními bezpečnostními směrnicemi a mimo dosah otevřeného ohně.	Opasnost od požara! Koristite svjetlosne prekidače samo u skladu sa smjernicama za sigurnost od požara i dalje od otvorenog plamena.	Nevarnost požara! Izreze luči uporabljajte le v skladu s smernicami požarne varnosti in stran od odprtega ognja.	Tűzveszély! Kizárólag a tűzbiztonsági előírásoknak megfelelően és nyílt lángtól távol használjon világítást.
Nur von Fachpersonal installieren lassen. Unsachgemäße Installation kann zu Schäden oder Verletzungen führen.	Only have qualified personnel install the device. Improper installation may result in damage or injury.	Faites-le installer uniquement par du personnel qualifié. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages ou des blessures.	Fatelo installare solo da personale qualificato. Un'installazione non corretta può causare danni o lesioni.	Laat het alleen installeren door gekwalificeerd personeel. Onjuiste installatie kan leiden tot schade of letsel.	Sólo haga que lo instale personal calificado. Una instalación incorrecta puede provocar daños o lesiones.	Nechte jej nainstalovat pouze kvalifikovaným personálem. Nesprávná instalace může způsobit poškození nebo zranění.	Neka ga instalira samo kvalificirano osoblje. Nepravilna instalacija može uzrokovati štetu ili ozljedu.	Namesti naj ga samo usposobljeno osebje. Nepravilna namestitev lahko povzroči škodo ali poškodbe.	Csak szakképzett személyzet szerelje be. A nem megfelelő telepítés károsodást vagy sérülést okozhat.
Regelmäßig auf Schäden prüfen. Beschädigte Lichtausschnitte sofort austauschen, um Verletzungen zu vermeiden.	Check regularly for damage. Replace damaged light cutouts immediately to avoid injury.	Vérifiez régulièrement les dommages. Remplacez immédiatement les coupures de lumière endommagées pour éviter les blessures.	Controllare regolarmente eventuali danni. Sostituire immediatamente le interruzioni della luce danneggiate per evitare lesioni.	Controleer regelmatig op beschadigingen. Vervang beschadigde lichtuitsparingen onmiddellijk om letsel te voorkomen.	Compruebe periódicamente si hay daños. Reemplace los cortes de luz dañados inmediatamente para evitar lesiones.	Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození. Poškozené výřezy světla ihned vyměňte, aby nedošlo ke zranění.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja. Odmah zamijenite oštećene izreze svjetla kako biste izbjegli ozljede.	Redno preverjajte morebitne poškodbe. Takoj zamenjajte poškodovane luči, da se izognete poškodbam.	Rendszeresen ellenőrizze a sérüléseket. A sérülések elkerülése érdekében azonnal cserélje ki a sérült fénykivágásokat.
Nicht in der Nähe von Wärmequellen anbringen, um Verformungen oder Brüche zu vermeiden.	Do not install near heat sources to avoid deformation or breakage.	Ne pas installer à proximité de sources de chaleur pour éviter toute déformation ou casse.	Non installare vicino a fonti di calore per evitare deformazioni o rotture.	Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen om vervorming of breuk te voorkomen.	No lo instale cerca de fuentes de calor para evitar deformaciones o roturas.	Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, aby nedošlo k deformaci nebo rozbití.	Ne instalirajte u blizini izvora topline kako biste izbjegli deformacije ili lomljenje.	Ne nameščajte v bližino virov toplote, da preprečite deformacijo ali zlom.	Ne szerelje fel hőforrások közelébe, hogy elkerülje a deformációt vagy a törést.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Griffwerk GmbH  
Lindenstraße 90, 89134 Blaustein, Germany  
info@griffwerk.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23261804									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
UV-beständige Materialien verwenden, wenn Lichtausschnitte direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.	Use UV-resistant materials if light cutouts are exposed to direct sunlight.	Utilisez des matériaux résistants aux UV lorsque les découpes de lumière sont exposées à la lumière directe du soleil.	Utilizzare materiali resistenti ai raggi UV quando i ritagli di luce sono esposti alla luce solare diretta.	Gebruik UV-bestendige materialen wanneer lichtuitsparingen worden blootgesteld aan direct zonlicht.	Utilice materiales resistentes a los rayos UV cuando los cortes de luz están expuestos a la luz solar directa.	Pokud jsou světlné výřezy vystaveny přímému slunečnímu záření, používejte materiály odolné proti UV záření.	Koristite materijale otporne na UV zračenje kada su svjetlosni izrezi izloženi izravnoj sunčevoj svjetlosti.	Uporabite materiale, odporne na UV žarke, kadar so svetlobni izrezi izpostavljeni neposredni sončni svetlobi.	Használjon UV-álló anyagokat, ha a fénykivágásokat közvetlen napfény éri.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.